

Principes politiques,  
philosophiques,  
sociaux et religieux



Ayatollah Khomeiny

# Principes politiques, philosophiques, sociaux et religieux

Extraits

de trois ouvrages majeurs de l'Ayatollah

*Le royaume du docte (Valayaté-Faghih)*

*La clé des mystères (Kachfol-Asrar)*

*L'explication des problèmes (Towzihol-Masa'el)*

Textes choisis et traduits du persan

par Jean-Marie Xavière

avec introduction et notes explicatives

Éditions Libres-Hallier

توضیح المسائل

مرجع مجاهد، رژیم کبیر، قائم مقام، عظیم، موسی زمان

دویم کوبنده، مکران، بیت شکر، عصر، نجی نسل،

حضرت آیت الله العظمی الامام روح الله موسوی خمینی

ارواحنه فداه

## *Introduction*

© Éditions Libres-Hallier, 1979.  
22, rue Huyghens, 75014 Paris.  
ISBN 2-86297-029-8

*L'Iran a été récemment le théâtre d'un des plus formidables bouleversements politiques et sociaux de notre époque. Bouleversement qui a renversé l'une des plus anciennes monarchies du monde et transformé l'Iran impérial en République, fait sans précédent dans l'histoire trois fois millénaire de ce pays. Encore, ne s'agit-il pas d'une république comme les autres, mais d'une « république islamique intégriste » dans le sens le plus absolu du terme qui se distingue dans l'optique de ses dirigeants de toutes les républiques du monde, et aussi de toutes les républiques musulmanes.*

*Cette première « république islamique intégriste » de l'histoire de l'Islam est actuellement représentée par un chef qui la domine idéologiquement, politiquement, socialement, spirituellement,*

religieusement, et dont l'autorité n'admet ni polémique ni controverse, puisque dictée selon lui par la volonté divine. Ce chef politique et spirituel est l'Ayatollah Khomeiny dont le nom a peut-être été prononcé plus que tout autre au cours de ces derniers mois.

On peut penser que l'Iran de Khomeiny est en train de bouleverser dans une large mesure beaucoup de données politiques, stratégiques, économiques et sociales du monde actuel, du fait non seulement de la position géographique de ce pays et de son immense richesse pétrolière, mais aussi de l'écho que sa révolution « islamique » a rencontré à travers le monde musulman d'où s'élèvent des voix nostalgiques en faveur de semblables révolutions.

Ainsi en va-t-il de l'intérêt général de connaître les principes et les lois de cette république islamique nouvellement née qui suscite une curiosité grandissante en Occident. Cet Occident n'est-il pas en effet la cible numéro un des nouveaux dirigeants de l'Iran et notamment de son chef suprême qui le qualifie systématiquement dans ses allocutions, écrits et enseignements théologiques, de décadent, pourri, corrompu, tyrannique, impérialiste et anti-islamique.

Quels sont donc ces principes et ces lois que le Patriarche proclame être les seules vérités? La « doctrine khomeïniste » attribue à ces vérités une origine divine et veut que les lois qui en découlent régissent pour toujours l'humanité entière. Selon

cette doctrine, elles ont été révélées il y a quatorze siècles à tous les mortels par le Prophète de Dieu, Mubammad, fils d'Abdollah, dont le Message a aboli toutes les vérités antérieures y compris celles révélées par les autres prophètes, et sont cristallisées dans des lois éternelles émanant du Dieu Tout-Puissant, qui ne supportent aucune altération, doivent être obéies et rigoureusement appliquées.

Le « code civil » de ces lois, c'est bien entendu le Coran; mais les hommes, pour le comprendre et l'appliquer, ont besoin de l'interprétation et des commentaires qu'en ont faits les douze Imams descendants directs du Prophète<sup>1</sup>, et, depuis la disparition du douzième Imam<sup>2</sup>, par ceux qui le représentent sur la terre. En Iran, c'est aujourd'hui l'Ayatollah Khomeiny qui a repris cette mission sacrée, et ceci explique pourquoi des sentences de mort sont prononcées par les « tribunaux islamiques » avec pour « chef d'accusation » d'avoir lutté contre Dieu sur la terre, contre le douzième Imam et contre son « nayebeh »<sup>3</sup> (en l'occurrence l'Ayatollah).

1. Selon la tradition chi'ite, puisque dans le monde musulman les Sunnites ne croient pas aux douze Imams.

2. D'après la doctrine chi'ite, le douzième Imam, vivant mais caché parmi les hommes, réapparaîtra sur la terre pour instaurer l'ère de la justice et de la foi universelles.

3. Intérimaire.

Le présent livre est un recueil composé d'extraits de trois ouvrages majeurs de l'Ayatollah Khomeiny qu'il nous a paru utile et intéressant de publier. Les textes originaux en langue persane, respectivement de 263, 334 et 639 pages, ont été à ce jour tirés à des dizaines de milliers d'exemplaires. Leur reproduction intégrale ou partielle et leur traduction sont libres, afin d'encourager leur diffusion et de favoriser ainsi la propagation de la foi musulmane.

Le premier de ces trois ouvrages s'intitule Kachef-of-Gheta ou Valayaté-Faghih, Le Royaume du Docte. Le second Kachfol-Asrat, La Clé des Mystères. Le troisième Towzihol-Masaël, L'Explication des Problèmes. L'auteur est présenté par l'éditeur comme : « Le Vailant Combattant, le Chef Suprême, le Guide Sublime, le Moïse de notre époque, le Briseur d'idoles, l'Exterminateur des tyrans, le Libérateur de l'humanité, Sa Sainteté l'Ayatollah Suprême Imam Roubollah Moussavi Khomeiny — Que nos âmes lui soient soumises. »

Dans Le Royaume du Docte et La Clé des Mystères, l'Ayatollah Khomeiny expose ses principes politiques et philosophiques à l'égard des gouvernements islamiques, du monde musulman, de la politique internationale, de la justice et des lois coraniques, des activités subversives, etc. Le choix des citations permet de cerner les opinions de l'Ayatollah dans chacun des domaines qu'il a traités, opinions qui au-

gurent actuellement des destinées du peuple iranien.

Dans L'Explication des Problèmes, plutôt que le politique c'est le Patriarche des Cbi'ites qui parle de ses principes sociaux et religieux, qui diffèrent souvent de ceux des Sunnites largement majoritaires dans le monde musulman. A la première page de ce livre quelques lignes manuscrites de l'Ayatollah, portant sa signature et son cachet, précisent que tous les textes sont le reflet fidèle de ses idées et doivent être mis en pratique par tout musulman cbi'ite.

Les principes qui y sont énoncés apportent des réponses à tous les problèmes quotidiens des fidèles. Les dignitaires spirituels suprêmes (Modjtahed) qui les prêchent et les propagent sont parmi les plus érudits et les plus vertueux des doctes de l'Islam. Contrairement au rite catholique, ils ne sont pas désignés par un vote ni au cours d'un consistoire, mais par les fidèles eux-mêmes qui font leur propre choix du guide spirituel auquel ils obéiront et dont ils suivront les directives en matière de discipline religieuse. C'est ainsi qu'il existe toujours, non pas une, mais plusieurs autorités religieuses parmi lesquelles cependant l'une est de facto considérée, à la presque unanimité, comme l'autorité suprême.

Ce chef religieux doit répondre, comme l'indique l'Ayatollah Khomeiny dans son ouvrage, aux critères suivants : être de sexe masculin, majeur, intelligent, croyant aux douze Imams, de descendance légitime, vivant, juste, détaché des

biens terrestres, le plus érudit c'est-à-dire le plus apte à comprendre et interpréter les lois divines. La compétence et la supériorité d'une telle autorité doivent être reconnues : 1. ou par le croyant averti, personnellement convaincu des vertus du maître, et qui le distingue d'entre tous les autres comme son guide spirituel suprême; 2. ou par deux hommes notoirement justes et érudits, à condition toutefois que leurs affirmations ne soient pas contredites par deux autres personnes ayant les mêmes qualités; 3. ou par un groupe d'hommes faisant autorité en matière religieuse, et qui ont distingué le maître spirituel entre tous.

Les enseignements du « Modjtahed » peuvent être recueillis oralement au cours d'une oraison, ou rapportés par deux personnes justes, ou entendus de la bouche de quelqu'un que l'on sait être homme de vérité, ou encore puisés dans le livre dont on est assuré qu'il est celui du maître.

L'Explication des Problèmes est précisée dans le livre dans lequel l'ayatollah Khomeiny a consigné ses enseignements religieux. Il peut donc être considéré à juste titre comme le « bréviaire » parfait du musulman chi'ite dont il se doit de suivre scrupuleusement les recommandations et qui apporte à ses problèmes religieux les solutions proposées par l'ayatollah Khomeiny.

Les différents chapitres abordent les aspects sociaux, fiscaux, juridiques, liturgiques et sexuels de la vie des fidèles iraniens : la prière, le jeûne, l'ablution, les rites religieux, le manger et le boire,

la chasse et la pêche, l'abattage des animaux, la vie sexuelle, le mariage, le divorce, l'adultère, le commerce, les finances, l'héritage, la mort, etc.

La traduction intégrale des textes originaux, très longs et spécialisés, aurait été d'une lecture fastidieuse pour le lecteur occidental; aussi avons-nous préféré en extraire les morceaux qui nous ont paru les plus représentatifs. La forme sobre, directe et répétitive des textes, utilisée pour rendre les principes faciles à mémoriser, a été conservée.